

**Dodatek č. 5 k nájemní smlouvě č. 2957011712 o nájmu nebytových prostor a místností
sloužících k podnikání ze dne 27. 11. 2012
(dále jen „dodatek“)**

Smluvní strany:

Správa železniční dopravní cesty, státní organizace

se sídlem Praha 1 - Nové Město, Dlážďená 1003/7, PSČ 110 00

IČO: 70994234

DIČ: CZ70994234

zapsána v obchodním rejstříku u Městského soudu v Praze, oddíl A, vložka 48384

zastoupena: Ing. Vladimír Filip, ředitel Oblastního ředitelství Praha

bankovní spojení: XXX, číslo účtu: XXX

variabilní symbol: **2957011712**

adresa pro doručování písemností: Oblastní ředitelství Praha

Partyzánská 24, 170 00 Praha 7

(dále jen „pronajímatel“)

a

Zdeněk Tvrdík

podnikající dle živnostenského zákona, ŽL vydán Městským úřadem Kutná Hora, čj. KH/019303/2014, spis. značka MKH/019297/2014

bydliště: XXX

místo podnikání: Masarykovo náměstí 300, 285 31 Nové Dvory

předmět podnikání: hostinská činnost

IČO: 14782014

DIČ: CZ530407127 (plátce DPH)

Kontakt: XXX, tel. XXX

(dále jen „nájemce“)

(pronajímatel a nájemce společně též jen jako „smluvní strany“)

Na základě dohody smluvních stran dochází v nájemní smlouvě č. 2957011712 k následujícím změnám v předmětu nájmu:

I.

V Čl. III Předmět nájmu – odst. 1, 2, 4 a 5 se mění takto:

1) Předmětem nájmu jsou:

A) prostory v přízemí budovy žst. Kolín, Rorejčova č. p. 569 v k. ú. Kolín, číslo stavební parcely 915, v obci Kolín. Budova je zapsána na LV pronajímatele č. 12778 vedeného u Katastrálního úřadu pro Středočeský kraj, katastrální pracoviště Kolín, inventární číslo budovy pronajímatele dle SAP ZDC/20/24785, vedený pod IC6000388767, ke kterým má pronajímatel právo hospodařit.

B) vymezené části pozemku st. p. č. 915 v katastrálním území Kolín, v obci Kolín, v prostoru výpravní budovy železniční stanice Kolín. Pozemek je zapsán na LV pronajímatele č. 12778, vedeného u Katastrálního úřadu pro Středočeský kraj, katastrální pracoviště Kolín, inventární číslo pronajímatele dle SAP IC6000386044.

2) Pronajaté prostory podle odst. 1) písm. A jsou vyznačeny v půdorysu objektu, který tvoří přílohu č. 1 a je nedílnou součástí této smlouvy; celková výměra nebytových prostor činí **362, 68 m²**.

4) Uvádí-li se v dalších člancích smlouvy předmět nájmu obecně (nebo též „pronajaté prostory“), rozumí se tím nebytové prostory uvedené v odst. 1) písm. A) i část pozemku uvedená v odst. 1) písm.

5) Specifikace pronajatých nebytových prostor podle odst. 1) písm. A):

Číslo místnosti dle SAP	Plocha v m ²
0P01	104,10
0P01A	5,80
0P01B	4,45
0P05	36,00
0P05A	13,25
0P03	9,15
0P04	25,60
0P04A	4,40
0P06	12,70
0P06A	9,70
0P06B	2,20
0P06C	1,75
0P06D	2,20
0P06E	1,65
0P08	15,60
1P02	4,8
1P03	4,9
1P04	19,25
1P05	52
0S06	33,18

(dále jen „předmět nájmu“)

Pronajímatel prohlašuje, že je oprávněn přenechat výše uvedené nebytové prostory do nájmu nájemci.

II.

Příloha č. 1 nájemní smlouvy je nahrazena přílohou č. 1 tohoto dodatku.

Smluvní strany prohlašují, že se touto smlouvou řídí ode dne 14. 9. 2018.

III.

Nájemce bere na vědomí, že pronajímatel je povinným subjektem dle zákona č. 340/2015 Sb. (dále jen „ZRS“), o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a registru smluv. Tato smlouva, včetně jejích příloh a případných dodatků, bude zveřejněna v registru smluv zřízeném podle výše uvedeného zákona, jestliže výše hodnoty jejího předmětu přesáhne 50.000 Kč bez daně z přidané hodnoty.

Nájemce současně souhlasí se zveřejněním údajů o identifikaci smluvních stran, předmětu smlouvy, jeho ceně či hodnotě a datu uzavření této smlouvy.

Zaslání smlouvy správci registru smluv k uveřejnění v registru smluv zajišťuje pronajímatel. Nebude-li tato smlouva zaslána k uveřejnění a/nebo uveřejněna prostřednictvím registru smluv, není žádná ze

smluvních stran oprávněna požadovat po druhé smluvní straně náhradu škody ani jiné újmy, která by jí v této souvislosti vznikla nebo vzniknout mohla.

Smluvní strany výslovně prohlašují, že údaje a další skutečnosti uvedené v této smlouvě, vyjma částí označených ve smyslu následujícího odstavce této smlouvy, nepovažují za obchodní tajemství ve smyslu ustanovení § 504 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „obchodní tajemství“), a že se nejedná ani o informace, které nemohou být v registru smluv uveřejněny na základě ustanovení § 3 odst. 1 ZRS.

Jestliže smluvní strana označí za své obchodní tajemství část obsahu smlouvy, která v důsledku toho bude pro účely uveřejnění smlouvy v registru smluv znečitelněna, nese tato smluvní strana odpovědnost, pokud by smlouva v důsledku takového označení byla uveřejněna způsobem odporujícím ZRS, a to bez ohledu na to, která ze stran smlouvu v registru smluv uveřejnila. S částmi smlouvy, které druhá smluvní strana neoznačí za své obchodní tajemství před uzavřením této smlouvy, nebude pronajímatel jako s obchodním tajemstvím nakládat a ani odpovídat za případnou škodu či jinou újmu takovým postupem vzniklou. Označením obchodního tajemství ve smyslu předchozí věty se rozumí doručení písemného oznámení druhé smluvní strany obsahujícího přesnou identifikaci dotčených částí smlouvy včetně odůvodnění, proč jsou za obchodní tajemství považovány. Druhá smluvní strana je povinna výslovně uvést, že informace, které označila jako své obchodní tajemství, naplňují současně všechny definiční znaky obchodního tajemství, tak jak je vymezeno v ustanovení § 504 občanského zákoníku, a zavazuje se neprodleně písemně sdělit pronajímateli skutečnost, že takto označené informace přestaly naplňovat znaky obchodního tajemství.

Nájemce prohlašuje, že souhlasí s tím, aby pronajímatel použil jeho osobní údaje v souladu s Nařízením Evropského parlamentu a Rady 2016/679 (GDPR) a související vnitrostátní právní úpravou pro účely sepsání této dohody a její zpracování v systému SAP a zajištění řádného plnění práv a povinností plynoucích z uzavřeného smluvního vztahu.

Tento dodatek nabývá platnosti okamžikem podpisu poslední ze smluvních stran. Je-li smlouva uveřejňována v registru smluv, nabývá účinnosti dnem uveřejnění v registru smluv, jinak je účinná od okamžiku uzavření.

Smluvní strany prohlašují, že si tento dodatek přečetly a s jeho obsahem souhlasí, což stvrzují vlastnoručními podpisy.

Dodatek č. 5 je vyhotoven ve 4 stejnopisech, z nichž každá smluvní strana obdrží po dvou.

Příloha: Příloha č. 1 půdorys objektu s vyznačením předmětu nájmu A

V Kolíně dne 6.12.2018

Za nájemce:

.....
Zdeněk Tvrdík

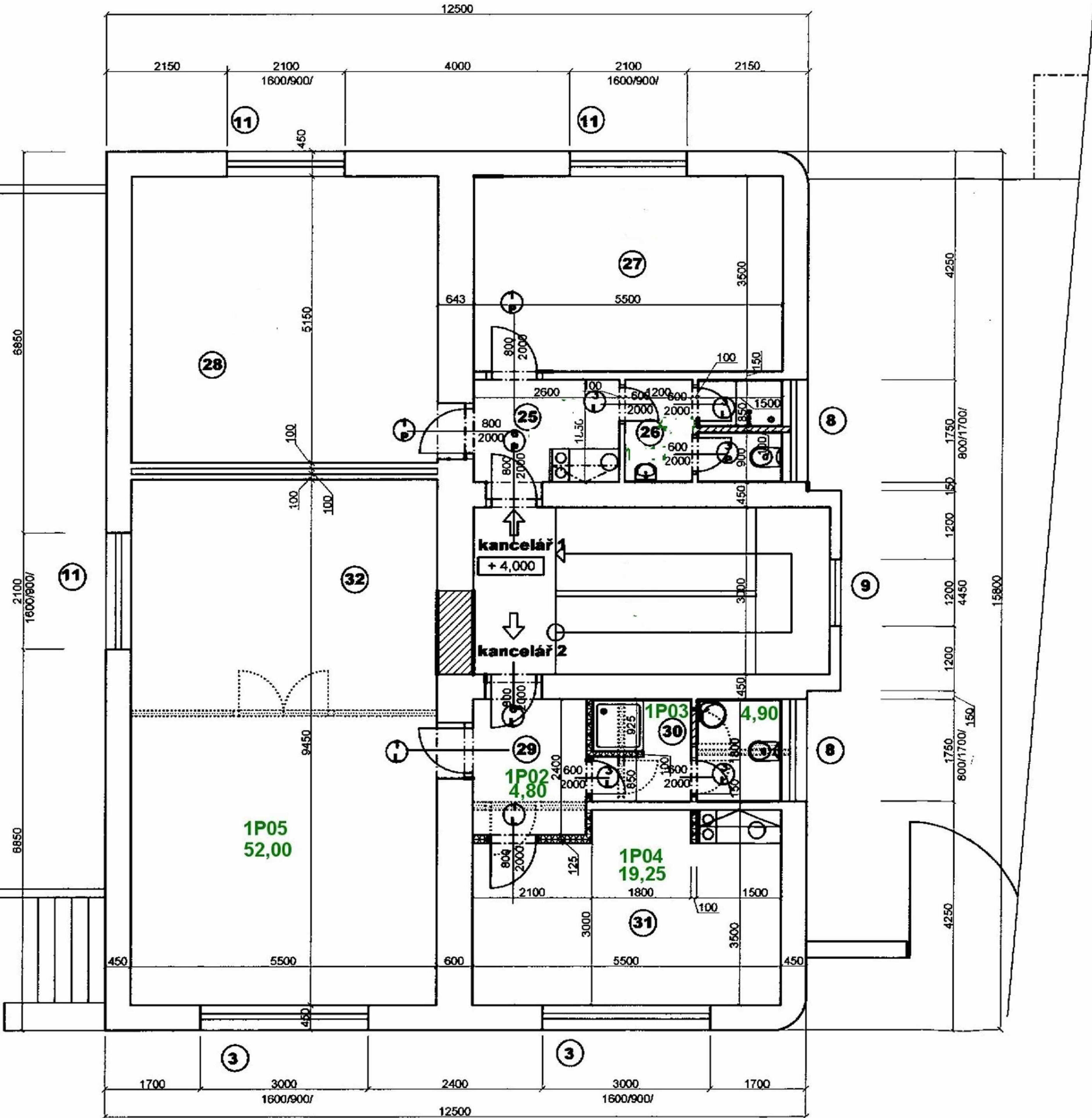
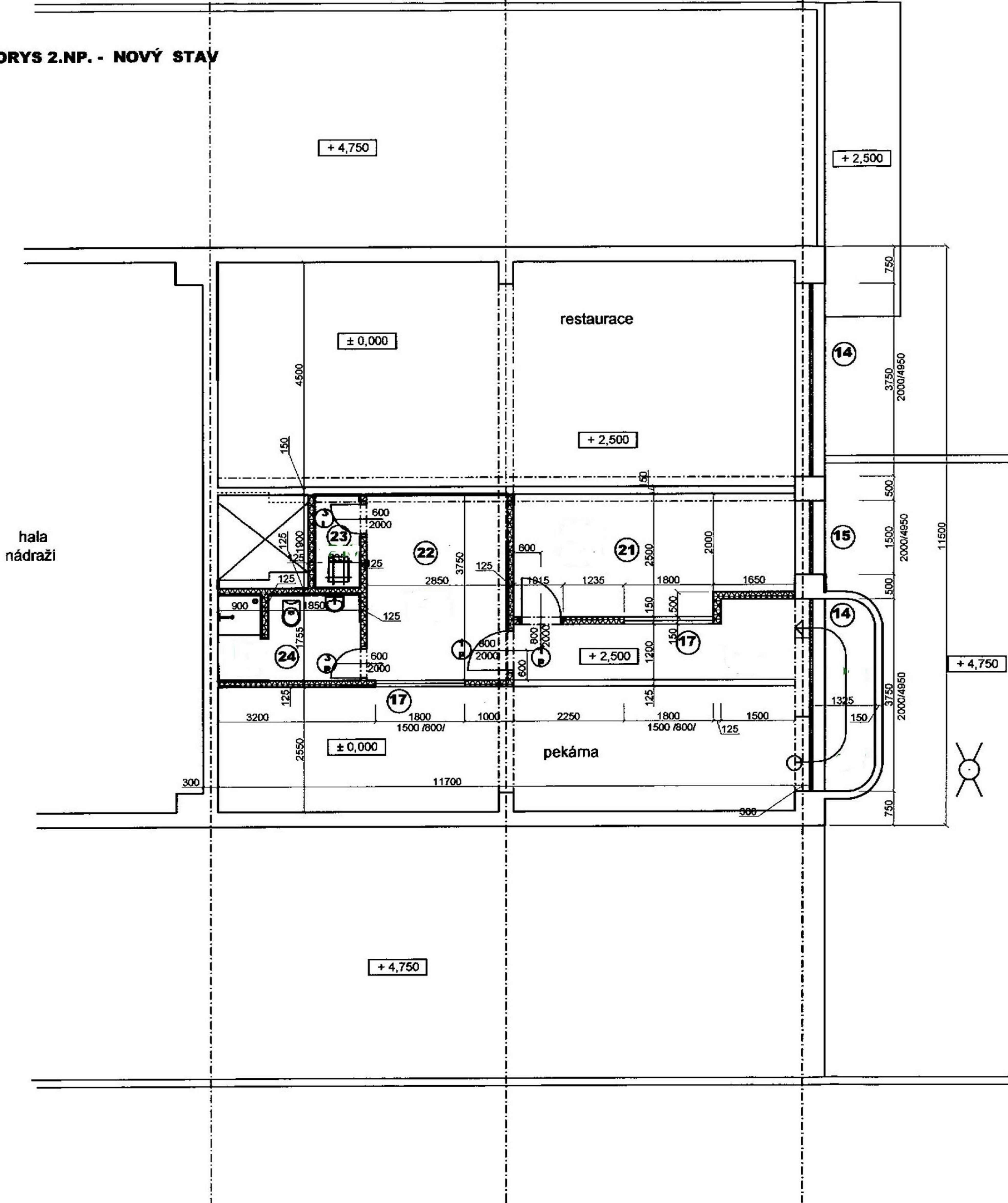
V Praze dne

Za pronajímatele: 29.11.2018

.....
Správa železniční dopravní cesty,
státní organizace
Ing. Vladimír Filip
ředitel Oblastního ředitelství Praha

Tato smlouva byla uveřejněna prostřednictvím Registru smluv dne

PŮDORYS 2.NP. - NOVÝ STAV



TABULKA MÍSTNOSTÍ 2.N.P.

	Čís. m	Název místnosti	Plocha [m 2]	Podlaha	Stěny	Strop	
Zázemí pekárny	21	Kancelář	21,65	marmoleum	(b)	malba	sádrokart.+50 mm min.
	22	Šatna pekárny	10,85	marmoleum	(b)	malba	sádrokart.+50 mm min.
	23	Úklid	1,75	ker.dl.	(b1)	ker.obkl. v = 2000	sádrokart.+50 mm min.
	24	Soc.zařízení	4,70	ker.dl.	(b1)	ker.obkl. v = 2000	sádrokart.+50 mm min.
Kancelář 1	25	Předsíň	4,80	ker.dl. + sokl v = 80mm	(d1)	malba	
	26	Soc.zařízení	4,90	ker.dl.	(d1)	ker.obkl. v = 2000, malba	
	27	Kancelář	19,25	plovoucí podlaha	(d)	malba	
	28	Kancelář	28,05	plovoucí podlaha	(d)	malba	
Kancelář 2	29	Předsíň	4,80	ker.dl. + sokl v = 80mm	(c1)	malba	
	30	Soc.zařízení	4,90	ker.dl.	(c1)	ker.obkl. v = 2000, malba	
	31	Kancelář	19,25	plovoucí podlaha	(c)	malba	
	32	Kancelář	52,00	plovoucí podlaha	(c)	malba	

LEGENDA :

- STÁV. ZDIVO
- POROTHERM P + D
- Sádrokarton
- bourání

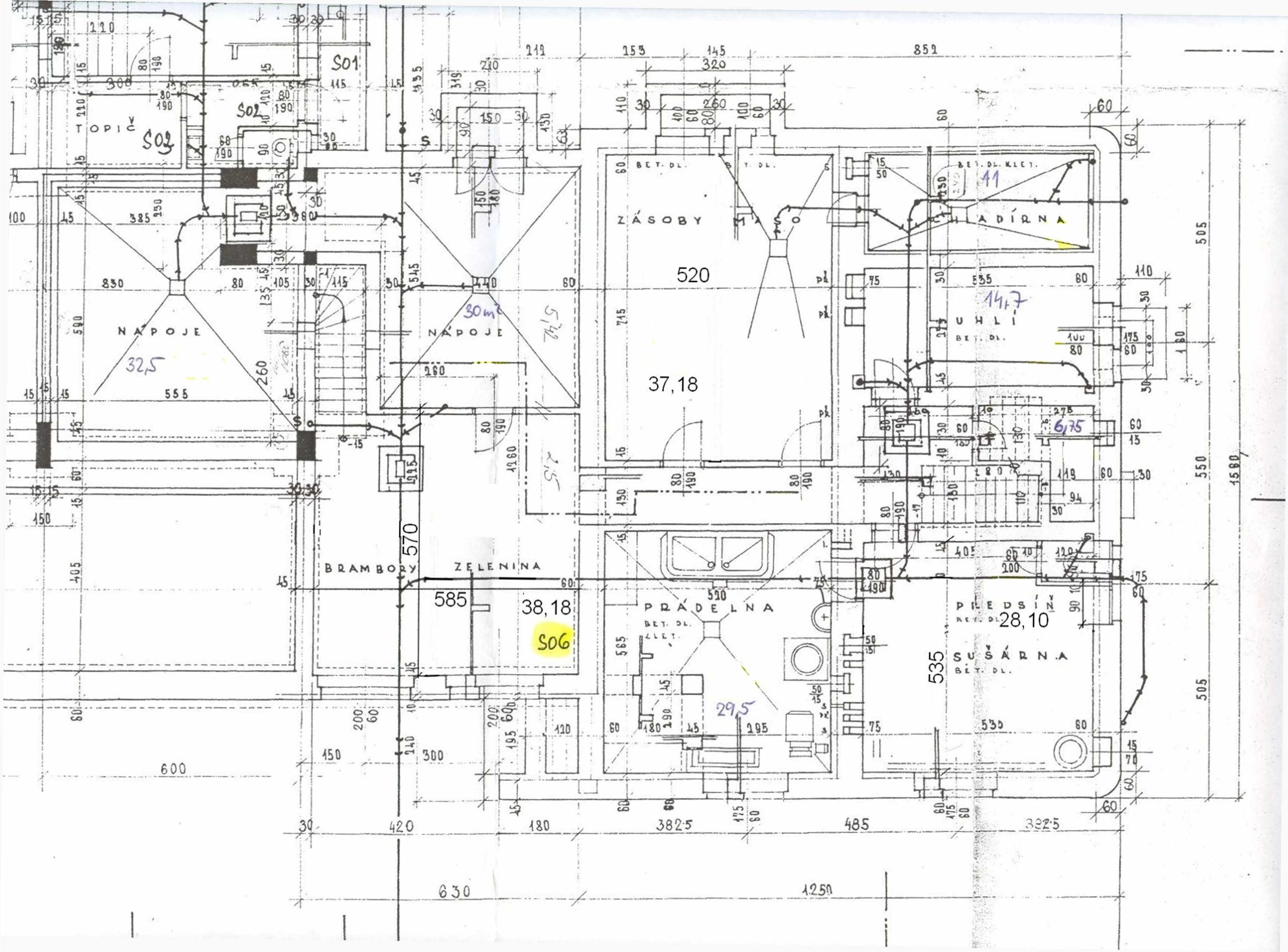
STAVEBNÍ POVOLENÍ
DLE ZÁK.Č.183/2006 SB
ČJ. DUCR-40.975/111VV
ZE DNE 26.8.2011
DRAŽNÍ ÚŘAD

Oblast Praha
Wilsonova E . Praha 2, 121 06



ONEGAST s.r.o., Koněvova 22, Praha 3

Stavba: Oparva restaurace ŽST Kolín			
Investor:	České dráhy nábreží L.Svobody 12, Praha 1		
Místo stavby:	Výpravní budova ŽST Kolín, parc.č.915, 3113a 3029/20		
Část PD:	PŮDORYS 2.N.P.		
Část dokumentace	Zpracovatel části PD	Zodp.proj.	Stupeň PD
stavební část	Ing.Sadil, B.Strašíková	Ing.Sadil	DSP
Měřítko: 1:100	Zakázkové číslo:	Číslo výkresu	
Datum: 02/2011	020061		



PŮDORYS 1.NP. - NOVÝ STAV

KOLÍN - Nádražní restaurace čp. 569

KOLÍN - sklad žst. u pošty
(budova OŘ Praha)

TABULKA MÍSTNOSTÍ 1.N.P.

Čís. m	Název místnosti	Plocha [m ²]	Podlaha stáv.	Podlaha nová	Stěny
01	Prodejna	53,85	ker.dl.	ker.dl. + sokl v = 80mm	malba
02	Pekárna	54,50	ker.dl.	ker.dl. + sokl v = 80mm	malba
03	Soc.zařízení - muži	5,80	ker.dl.	ker.dl.	ker.obkl. v = 2000
04	Soc.zařízení - ženy	4,45	ker.dl.	ker.dl.	ker.obkl. v = 2000
05	Restaurace + výčep	104,10	ker.dl.	ker.dl. + sokl v = 80mm	malba
06	Předsíň	9,15	ker.dl.	ker.dl. + sokl v = 80mm	malba
07	Mytí stolního nádobí	25,60	ker.dl.	ker.dl. + sokl v = 80mm	ker.obkl. v = 2000, malba
08	Kuchyň	36,00	ker.dl.	ker.dl. + sokl v = 80mm	ker.obkl. v = 2000, malba
09	Příruční sklad	4,40		ker.dl. + sokl v = 80mm	malba
010	Kancelář kuchaře	13,25		ker.dl. + sokl v = 80mm	malba
011	Předsíň	12,70		ker.dl. + sokl v = 80mm	malba
12	Setna personálu	9,70		ker.dl. + sokl v = 80mm	malba
13	Předsíň	2,20		ker.dl. + sokl v = 80mm	malba
14	WC	1,75	ker.dl.	ker.dl.	ker.obkl. v = 2000, malba
15	Sprch.kout	2,20	ker.dl.	ker.dl.	ker.obkl. v = 2000, malba
16	Úklid	1,65	ker.dl.	ker.dl.	ker.obkl. v = 2000, malba
17	Sklad nápojů	9,50	ker.dl.	ker.dl. + sokl v = 80mm	malba
18	Chodba	15,10	ker.dl.	ker.dl. + sokl v = 80mm	malba
19	Sklad	9,50	ker.dl.	ker.dl. + sokl v = 80mm	malba

LEGENDA:

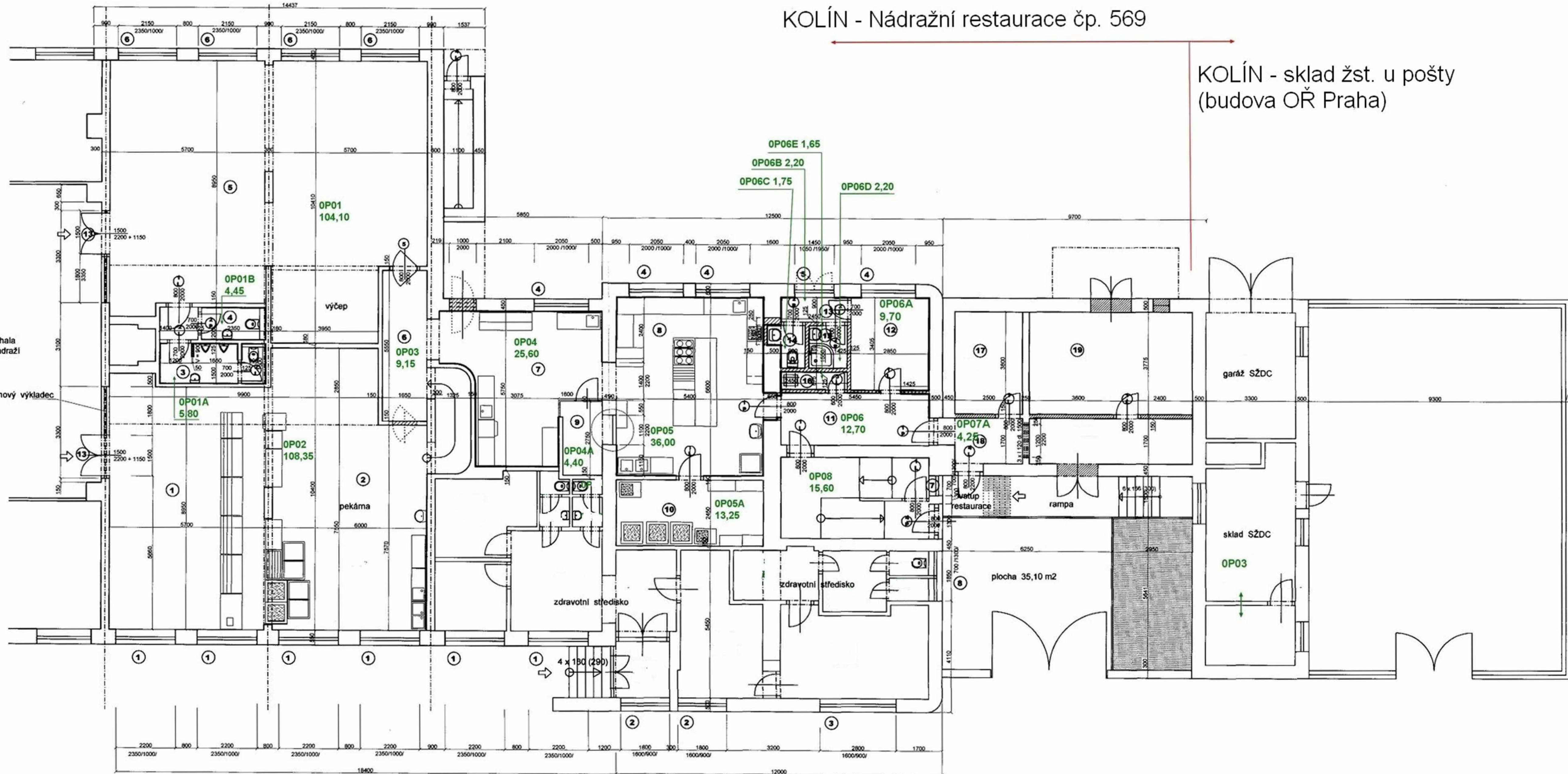
□	střeženo
▨	POKROČILÉ P+D: Změny vzhledu stěn
▩	stěna

STAVEBNÍ POVOLENÍ
DLE ZÁK.Č.183/2006 SB
ČJ. DUCR-40.875/111V
ZE DNE 26.8.2011
DRAŽNÍ ÚŘAD
Oblast Praha
Wilsonova 6, Praha 2, 121 06



ONEGAST s.r.o., Koněvova 22, Praha 3

Stavba: Oprava restaurace ŽST Kolín			
Investor:	České dráhy nábreží L.Svobody 12, Praha 1		
Místo stavby:	Výpravní budova ŽST Kolín, parc.č.915, 3113a 3029/20		
Část PD:	PŮDORYS 1.N.P.		
Část dokumentace	Zpracovatel části PD	Zodp.proj.	Stupeň PD
stavební část	Ing.Sadil, B.Strašíková	Ing.Sadil	DSP
Měřítko: 1:100	Zakázkové číslo:	Číslo výkresu	
Datum: 02/2011	020061	3	



Ověřovací doložka transformace komponenty

Ověřuji pod pořadovým číslem **155659**, že tato komponenta je konverzí původní komponenty do PDF/A.

UUID původní komponenty: ed40e611-0f7e-4483-9245-ad32dc8e9348

Ověřující osoba: **Systém**

Vystavil: **Správa železniční dopravní cesty, státní organizace**

Datum: **14.12.2018 10:29:58**



46ca9290-e849-45fe-9bbc-62928b1c2ce5